

GUIHUAKUNMING

规划 昆明

主编◎周峰越 执行主编◎张 云南出版集团公司 / 云南人民出版社 GUIHUAKUNMING

规划昆明

主编 周峰越 执行主编 张惠

云南出版集团公司云南人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

规划昆明/周峰越,张惠 主编.—昆明:云南人民出版社,2009 ISBN 978-7-222-06084-5

I.规···Ⅱ.①周···②张···Ⅲ.城市规划—研究—昆明市 IV.TU984.274.1 中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第156527号

责任编辑:赵石定 吴 磊 杨晓东

装帧设计: 杨晓东

书 名 规划昆明

作者 周峰越 张 惠

出版 云南出版集团公司

安南人民出版社 发行 云南人民出版社

社 址 昆明市环城西路609号

邮编 650034

开本 787×1092 1/16

印张 8.75

版 次 2009年12月第1版第1次印刷

印 刷 昆明春城印刷有限公司

书号 ISBN 978-7-222-06084-5

定 价 48.00元

《规划昆明》编委会

顾 问:周峰越 罗英华

总策划: 焦延田 王东明 付 文 吕永平 牟 辉

李 彤 严 勇

策划:荆云钱华王贵武张惠袁雪夫

王 冬 杨小川 普万刿

上 编: 周峰越 执行主编: 张 惠

副主编: 付 文 杨小川

编 委: 雷 强 杨晓萍 张义书 司恩平 司 达

严蓝子

编 导: 兰丽宇 吴新华 杨 波 郑永福

播 音:皇甫化江 题记撰写: 司恩平

英文翻译: 赵梦婷

图片提供: 殷晓俊 郑永福 王学海 王 军 田 鑫

后晓红 严光谋 陆映梅 洪光跃 段仁慧

段 青 唐云笙 张卫民 张 帆 杨长福

杨光明

绘图:王军王晟李亚李少宇后晓红

苏振宇 陈 文 陈 湛 周 昕 汤宏伟

张云徽 殷吉祥 普海青 简海云 谭岫云

资料整理: 杨 笠 高 洁 童 薇

特别鸣谢:昆明市规划局

节目制作: 昆明电视台《盛世典藏》栏目



目 录

CONTENTS

序 PREFACE ··	······································	
规划萌芽	(上)	
The burgeon of planning (part one)		
	撰稿 雷 强 编导 兰丽宇······10 Written by Lei Qiang Directed by Lan Liyu	
规划萌芽	(下)	
The burgeon of planning (part two)		
	撰稿 雷 强 编导 兰丽宇······24 Written by Lei Qiang Directed by Lan Liyu	
体系建设	(上)	
The setup of construction (part one)		
	撰稿 张义书 编导 杨 波······34 Written by Zhang Yishu Directed by Yang Bo	

体系建设(下)				
The setup of construction (part two)				
持	異稿 张义书 组	扁导杨 波	42	
W	ritten by Zhang Yi	shu Directed by Yang Bo		
+ID 보니 '' - '' - '' - ''				
规划者之歌				
Song of the planners				
指	異稿 司恩平 组	扁导 吴新华	56	
W	ritten by Si Enping	Directed by Wu Xinhua		
- : + 4: - / 1				
高速发展(上	=)			
The fast development (part one)				
捏	異稿 杨晓萍 绵	扁导 吴新华	76	
W	ritten by Yang Xiao	oping Directed by Wu Xinh	ıua	
古法出口 / 4	_ \			
高速发展(中	1)			
The fast development (part two)				
撰	煤稿 杨晓萍 绵	幕导 吴新华	83	
W	ritten by Yang Xiao	oping Directed by Wu Xinh	ıua	



	Written by Lei Qiang Directed by Wu Xinhua
	未来展望(上) Outlook for the future (part one) 撰稿 雷 强 编导 兰丽宇
	未来展望(下) Outlook for the future (part two) 撰稿 雷 强 编导兰丽宇 ··········121 Written by Lei Qiang Directed by Lan Liyu
	城市生命线 ——昆明市地下管线探测 Civic lifeline ——the underground pipeline detection of Kunming 撰稿 严菡子 编导 郑永福 ———————————————————————————————————
	后记 AFTERWORD 135
1	

撰稿 雷 强 编导 吴新华……93

高速发展(下)

The fast development (part three)

序

城市规划的参与和支持

城市规划是一个城市发展布局和 变迁的引导者和策划师,它既是一幅 应对社会经济发展需要而设想的实施 建设蓝图,又是一份见证城市不断发 展变化轨迹的历史档案。

作为一名城市规划工作者,反映城市规划,向市民和公众介绍、表达和倾诉一个城市规划的历史,规划工作的情况及对城市建设日新月异的欣喜之情,一直是我和我们团队(昆明市规划局)在心中存留了许久的愿望。

昆明这个美丽城市是我们的家乡,她的发展变化与我们每个人的生活息息相关。特别是现代新昆明建设战略确立以来,这个城市正在发生着有史以来的巨变,而这正是改革开放30年来国家社会经济发展的一个缩影。作为这场伟大变革的参与者和见

证人, 我们深感荣幸和快乐!

回顾走过的历史,由于历史和社会经济发展水平等因素的影响,城市缺乏特色、基础设施滞后、规划缺乏长久性、城市发展不协调等城市建设的通病也曾一度困扰过我们。进入工业信息时代,经济发展与生态环境之间出现了相互制约的矛盾,怎样在发展经济与保护生态环境之间探索可持续、协调发展的路子,又成为我们城市建设新的挑战和课题。规划工作非常重要、意义深远。

因此,完整而具体地介绍和表 达我们城市规划的历史、想法和工作 情况,让更多的人了解我们,理解我 们、走近我们,支持我们的工作,爱 这个美丽的城市,电视影像无疑是最 具表现力的媒体之一,所以,我们才 和昆明电视台《盛世典藏》栏目形成 了有一致理想目标的工作合作。

在这种接触和合作中,我们发现,原来竟有如此多的观众关注着我们的工作、关注着这个城市的发展,对城市规划寄予了许许多多的希望和期待,这使我们非常的感动。

随着现代新昆明建设思路的提出,整个昆明发展的空间布局都远远跳出了原来的视野和角度。"规划立市"成为了新昆明建设发展的助推器。为了这个目标的实现,我们规划工作"没有最好,只有最合适",必须努力,努力,再努力!因此对民生的关注,追求规划对公众利益调整以实现公众利益的最大化,并让老百姓理解和支持才是最重要的。

系列电视专题片《规划昆明》 的播出和结集出版,就成为一件很有 意义的事,我们期待着昆明的城市规 划和建设能有更多的进步,更多的社会关注和支持,因为我们建设新昆明的目标,就是要倾力打造一个"人们为了生存而来,为了生活得更加美好而居"的"宜居昆明",成就一个富强、活力、文化、生态、和谐的"品质昆明",而这一切的实现,期待着每个热爱家乡的人们的参与和支持。谢谢您们!



昆明市人民政府副秘书长 昆明市规划局局长

二〇〇九年七月于昆明

PREFACE

The participation and supporting of city planning

City planning is the guider and engineer in the arrangement of development and vicissitude of a city. It's a conceptual blueprint aims the necessity of social development, also a historical archive witness the trace of continuous changing of the city.

Being a city planner, to tell the program information, introduce and explain the history of city planning to civilians, are wishes stayed long in the hearts of my teammates (Kunming city planning bureau), as we are so exciting to see the changes with each passing day.

Kunming is our amazing home town, her changes and development concerns to everyone. Especially when the New Kunming Construction Strategy was built up, this city is getting through the tremendous changes through out history, which is also the symbol of China's social and economic development of three decade since the

reform and opening-up policy launched.

In retrospection of the past history, in account of the obstacle of historical and economic development level, those common failing in city planning such as plain character, laggard infrastructure, impermanent planning and the incongruity of development had perplexed us once up on a time. When the industrial information time came, the conflicts between economic development and ecology emerged, thus the way of sustainable development in coordinating with developing and environment protection has become our new challenge and project. Therefore, the city planning makes a significant and important meaning.

Therefore, in order to introduce our conception and working method completely and specifically, to make civilian understand and get familiar with us, so as to support us and love the city, we agreed to cooperate with of Kunming TV station, upon an ideal goal.

During these contacting and corporations, we are deeply affected by realizing that so many people who paid great attention on our works, also the development of the city, expressed lots of wishes and expectation on city planning.

Along with the thoughts of New Kunming Construction, the manipulation of the development has achieved a breakthrough far beyond previous perspective and point of view. The slogan, to build the city based on planning, has become the booster for New Kunming Construction. No best, only the fittest. To achieve the target, the planning work should be handled on greatest effort. Therefore, the most important point emphasis on people's livelihood, maximum civilian's benefits and civilian's approvals and supports.

The broadcasting and publishing of the series TV program Planning

Kunming thus shows its significance. We are expecting more improvement of city planning and construction, also more approvals and attention from the society, since the target of New Kunming Construction is to cast the Genial Kunming: people come for living, inhabit for a better wonderful life; the Quality Kunming: a city of prosperity, vigor, culture, ecology and harmony. The goal depends on the attendance and support of all who love this home town. Thank you all.

Zhou Fengyue

vice general secretary, Kunming People's government,

Secretary of the Party Committee, Director, Civil City Planning Bureau 2009 July in Kunming

目 录

CONTENTS

序 PREFACE ···	······································	
规划萌芽	(上)	
The burgeon of planning (part one)		
	撰稿 雷 强 编导 兰丽宇······10 Written by Lei Qiang Directed by Lan Liyu	
规划萌芽	(下)	
The burgeon of planning (part two)		
	撰稿 雷 强 编导 兰丽宇······24 Written by Lei Qiang Directed by Lan Liyu	
体系建设	(上)	
The setup of construction (part one)		
	撰稿 张义书 编导 杨 波······34 Written by Zhang Yishu Directed by Yang Bo	

体系建设(下) The setup of construction (part two)				
	撰稿 张义书 编导 杨 波42			
	Written by Zhang Yishu Directed by Yang Bo			
规划者之歌				
Oord of the r	lauraus			
Song of the p				
	撰稿 司恩平 编导 吴新华56			
	Written by Si Enping Directed by Wu Xinhua			
高速发展 (上)			
The fast development (part one)				
	撰稿 杨晓萍 编导 吴新华76			
	Written by Yang Xiaoping Directed by Wu Xinhua			
高速发展(中)			
The fast development (part two)				
	撰稿 杨晓萍 编导 吴新华83			
	Written by Yang Xiaoping Directed by Wu Xinhua			



		Written by Lei Qiang Directed by Wu Xinhua
	未来展望(Outlook for	上) the future (part one) 撰稿 雷 强 编导 兰丽宇·······114 Written by Lei Qiang Directed by Lan Liyu
	未来展望(Outlook for	下) the future (part two) 撰稿 雷 强 编导 兰丽宇 ·······121 Written by Lei Qiang Directed by Lan Liyu
	Civic lifeline	地下管线探测
100	后记 AFTERWORI	D135
10 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0		
		7

高速发展(下)

The fast development (part three)

中国辽阔版图西南端的美丽之邦云南,有一座美丽的城市昆明。这是 一座历史文化名城,是省会的驻地,也是华夏大地上春味最浓,阳光最为 灿烂的一个地方。

当太阳从中国北方的大部分城市消失之际,南方却有一个城市依旧沐浴在夕阳金色的光泽之中,她就是昆明。

当月光如水一般从天空中泻下来,泻到夜晚西山寂静的山峦,再往下洒落在山下沉静的滇池水面的时候,从西山山顶俯瞰这个城市的夜景,竟是一片璀璨的星海。那些熠熠生辉的光亮,传递出她那现代都市中心繁华而敏感的信息。

这是一个人们称之为中心的城市,在地理位置上,她居滇中。时光曾 在这片土地上叠印了1240多个年轮。

这个城市是云之南这片土地的中心和重心,也是云之南这方天地里多元文化平衡和交汇的支点。云南四方八面来的精、气、神,都能在这里找到自己张扬的个性和独特的文化魅力。如今她又有了一个堪称涅槃新生的名字——现代新昆明。

城市是由人建造的。人造城市,城市造人,人和城市造就着城市文化。而一个城市发展的轨迹,也叠印着社会变迁和文化变迁的历史。而规划这个城市的设想,会从一开始就将这个城市的性质、文化机制和生态环境纳入涵盖的范围,从而体现出不同于其他城市的价值、功能和趣味。

中国著名文物专家、学者罗哲文先生说: "城市是人类社会发展史上一个很重要的阶段,一部人类文明史,城市起了很大的作用。中国悠久的历史和光辉灿烂的文化,这些都凝聚和驮载在城市身上。"

了解一个城市的历史,必须寻觅其建城文化的途径,而对这个城市规划的设想和建设改造就是一把方便的钥匙。它的城乡规划的过去、现在和未来,也就是这个城市的家谱。

The beautiful province Yunnan inhabits on the south west of China's broad territory, where the amazing Kunming stays. Being a historical and cultural celebrity among cities, Kunming is the capital city of the province, and also known as her gorgeous atmosphere, usually the unique spring and sunshine around the whole country.

When the sun disappears in most of the north cities of China, there is a south city remains bathing under the sun gleam. She is Kunming. When the moon light pours down from the sky, flowing around the silent hill of the West Mountain, then spraying down to the calm Dian Chi Lake, overlook the night landscape of the city from the peak of the west mountain, it is sprinkled with as a sea of dazzling stars. Those bright glitters also deliver her sensitive and flourishing information as a modern metropolitan.

This is a city people calls her center, as she locates at the heart of Yunnan geographically. Time has been superimposed on her for twelve hundreds and forty years.

This city is both the center and heart of Yunnan. And it is also the fulcrum of multicultural balance and intersection. All the spirit, energy, and the mettle that come from Yunnan far and near can find its own fascination of individuality, which shows up her special culture. Nowadays, she has a brand-new name—modern new Kunming.

Humans make cities while cities make humans. Both of them create the culture of cities. The developing trace of a city also embarks the social and cultural histories of changes. The city's planning conception has included the characteristic, cultural function and ecologic environment of the city into researching field at the very beginning, as to find the disparities of value, function and interest among other cities.

The scholar of cultural relic, Professor Mr. Luo Zhewen said: Civilization is an important period in the history of social development. City played a great function on the book of civilization history. The effulgent and established culture of China, are coagulated and loaded in cities.

To learn the history of a city, the progress of city-building culture should be found, while conception of planning and reconstruction is a convenient key; it's past, present and future are the genealogy of the city.

---REMARKS

规划萌芽(上)

撰稿 雷 强 编导 兰丽宇

2008年春天是昆明社会经济发展史上至关重要的时刻。在中 共昆明市委九届四次全会和昆明市第十二届人民代表大会上,市 委、市政府把城市规划工作的重要性提到了前所未有的高度,提 出了一系列新的任务和措施。我们《盛世典藏》从这一期,又将 聚焦在昆明城乡规划的过去、现在和未来。

远在2300多年以前,昆明地区就出现了早期城市的雏形。《史记·西南夷列传》记载说:"西南夷君长以十数……滇最大……有邑聚"。在今天的晋城一带,留下了众多的历史遗迹。

唐永泰元年(公元765年),当时的南诏王朝在今天昆明主城区东部一带建置了拓东城,这是昆明建城的正式开始,至少已有1240年了。

公元1276年,元代建立云南行中书省,并把全省的行政中心由大理迁到昆明,从此,昆明成为云南省政治、经济、文化的中心城市。

城市规划是对城市物质环境的布局和规划,它的目的是满足全社会(包括乡村社区在内)的现实需要和全社会的发展和进步。